



April
2022

SPORED DOGODKOV
PROGRAMME OF EVENTS

Velikonočna delavnica in Lov na pirhe

V času pred veliko nočjo bomo na Ljubljanskem gradu pripravili dogodka, povezana s slovenskim ljudskim izročilom in tem praznikom; namenjena sta tako odraslim kot najmlajšim.

Tradicija barvanja jajc v Sloveniji je dolga in pestra, saj ima vsaka pokrajina različne motivike in tehnike. Prekmurska velikonočna jajca poznamo po imenu remenke, tipično okraševanje pa je v zahtevni tehniki batik. Trud je vsekakor poplačan, saj je lepoto teh pisanic težko preseči. Vsi, ki vas zanima tehnika krašenja batik, vabljeni na velikonočno delavnico 12. aprila ob 17. uri.

Najmlajši pa se 16. aprila ob 10.30 skupaj s Friderikom lahko podajo z reševanjem ugank na lov na velikonočne pirhe. Če bo lov uspešen, sledi nagrada – pravljичno doživetje.

Easter Workshop and Easter Egg Hunt

In the time before Easter, we will prepare events at the Ljubljana Castle related to Slovenian folk tradition and the Easter holiday. The events are intended for both adults and children.

The tradition of painting Easter eggs in Slovenia is long and varied, as each region has different motifs and techniques. In the Prekmurje region, Easter eggs are known as “remenke” and are typically decorated using the batik technique. The effort is definitely worth it, as the beauty of these Easter eggs is unsurpassed. Anyone interested in the batik technique of decorating is warmly invited to the Easter workshop on 12 April at 5.00 p.m.

On 16 April at 10.30 am, younger visitors can join Friderik in solving riddles on an Easter egg hunt. If the hunt is successful, there will be a prize – a fairytale experience.



PIRHI

Spored dogodkov

Programme of Events

Sobota/Saturday, 2. 4., 10.30
Grajsko gledališče/Castle Theatre

5+

Vstopnina/Admission

**FRIDERIKOVI
PRAVLJIČNI
DOPOLDNEVI:
Zdravilni sadež**
FRIDERIK'S FAIRYTALE
MORNINGS:
Medicinal Fruit

Lutkovno-pripovedovalski dogodek
Puppet-storytelling event

Torek/Tuesday, 12. 4., 17.00
Zmajev brlog/Dragon's Den

Vstopnina/Admission

**VELIKONOČNA
DELAVNICA
IZDELOVANJA PIRHOV**
EASTER EGG MAKING
WORKSHOP

Delavnica v tehniki batik
Workshop in batik technique

Sobota/Saturday, 9. 4., 17.00
Grajsko gledališče/Castle Theatre

3+

Vstopnina/Admission

**FRIDERIK, GRAJSKA
PODGANA**
FRIDERIK
THE CASTLE RAT

Lutkovna predstava
Puppet performance

Sreda/Wednesday, 13. 4., 17.30
Hribarjeva dvorana/Hribar Hall

3+

Vstopnina/Admission

**SVETLANA
MAKAROVIČ:
Čuk na palici**
A Little Owl Sitting on
a Branch

Lutkovni kabaret
Puppet cabaret

14. 4.–5. 6., 9.00–19.00
Galerija »S«/»S“ Gallery

Vstop prost/Admission free

TENDENCE V ABSTRAKCIJI TENDENCIES IN ABSTRACTION

Sistemi, tehnorganizmi, informacije
Systems, Techno-Organisms, Information
Skupinska razstava članov Društva likovnih
umetnikov Ljubljana ob 40. obletnici društva
*Group exhibition of members of the Ljubljana Fine
Artists Society on the occasion of its 40th anniversary*

27. 1.–8. 5., 9.00–19.00
Peterokotni stolp/Pentagonal Tower

Vstop prost/Admission free

SVETLANA JAKIMOVSKA-RODIĆ Ženska v gozdu Woman in the Forest

Prostorska postavitev/*Spatial Installation*
V sodelovanju z Društvom likovnih umetnikov
Ljubljana
In cooperation with Ljubljana Fine Artists Society

Sobota/Saturday, 16. 4., 10.30
Ljubljanski grad/Ljubljana Castle

5+

Vstopnina/Admission

LOV NA PIRHE EASTER EGG HUNT

Iskanje pirhov in pravljичno doživetje
*Search for Easter eggs and fairytale
experience*

3. 2.–10. 4., 9.00–19.00
Galerija »S«/»S“ Gallery

Vstop prost/Admission free

JOŽE PLEČNIK (1872–1957)

Fotografska razstava
Photographic Exhibition
V sodelovanju z Muzejem novejšje zgodovine
Slovenije
*In cooperation with the National Museum of
Contemporary History of Slovenia*

Torek/Tuesday, 19. 4., 17.30
Grajsko gledališče/Castle Theatre

Vstopnina/Admission

SREDNJEVEŠKA KUHINJA MIEVEAL CUISINE

Strokovno predavanje prof. dr. Svetlane
Slapšak
Lecture by Prof. Dr Svetlana Slapšak





Reprodukcija: Suzana Brborović, Vesoljski vlak, 2021, akril na platnu, 140x190cm

Artwork: Suzana Brborović, Space train, 2021, acrylic on canvas, 140x190cm

TENDENCE V ABSTRAKCIJI

Tendencies in Abstraction

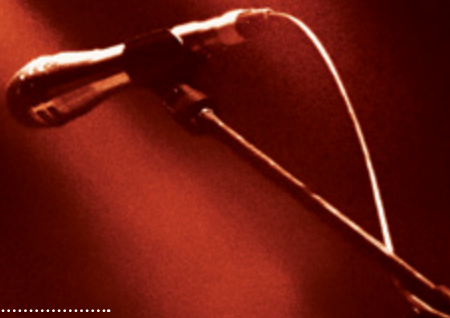
14. 4.–5. 6., 9.00–19.00

GALERIJA »S« | "S" GALLERY

Ob 40. obletnici Društva likovnih umetnikov Ljubljana se njeni članice in člani Uršula Berlot Pompe, Suzana Brborovič, Boštjan Drinovec, Duša Jesih, Roman Makše, Tobias Putrih in Mojca Zlokarnik skozi različna tematska izhodišča in medije odzivajo na izzive sodobnosti, pri tem pa je abstrakcija znova aktualna kot območje za nove vstope v dojemanje in razkrivanje procesov in mehanizmov, ki določajo realnost; še vedno ustvarja alegorične podobe sveta, le da se je ta bistveno spremenil. Kustosinja skupinske razstave, ki bo v Galeriji »S« na ogled med 14. aprilom in 5. junijem, je dr. Nadja Gnamuš.

On the occasion of the 40th anniversary of the Ljubljana Fine Artists Society, its members Uršula Berlot Pompe, Suzana Brborovič, Boštjan Drinovec, Duša Jesih, Roman Makše, Tobias Putrih and Mojca Zlokarnik respond to the challenges of the contemporary world through various thematic starting points and media. In doing so, abstraction is again relevant as an area for new approaches to the perception and discovery of the processes and mechanisms that determine reality; it still creates allegorical images of the world, it is just that the world has changed significantly. The curator of the group exhibition, which will be on view in the "S" Gallery between 14 April and 5 June, is Dr Nadja Gnamuš.

jazz
Club



APRIL 2022

LJUBLJANSKI GRAD, SKALNA DVORANA

APRIL 2022

LJUBLJANA CASTLE, ROCK HALL

VSTOPNINA **ADMISSION**



01. 04.
MARKO ČRNČEC
DHAMANA
 FEAT. FEMI TEMOWO
 PETEK / FRIDAY
 WORLD MUSIC / JAZZ



06. 04.
VAZZ
 SREDA / WEDNESDAY
 HIP HOP



08. 04.
P'JAYS
 PETEK / FRIDAY
 FUSION



15. 04.
ZÁLI & BAND
 PETEK / FRIDAY
 POP / SOUL



20. 04.
MASAŽ
 SREDA / WEDNESDAY
 INDIE POP



22. 04.
ZLATKO IN
OPTIMISTI
 PETEK / FRIDAY
 HIP HOP



29. 04.
BALKAN BOYS
 PETEK / FRIDAY
 BALKAN POP FUSION

**JAZZ CLUB LJUBLJANSKI GRAD
 JE ODPRT OD 19.00 DO 23.00,
 GLASBENIKI NASTOPIJO
 OB 20.00. VSTOPNICA ZA
 KONCERT VKLJUČUJE POVRATNO
 VOZOVNICO ZA VZPENJAČO, KI
 NA DAN KONCERTA OBRATUJE
 DO 23.00**

**THE LJUBLJANA CASTLE JAZZ
 CLUB IS OPEN FROM 7.00
 PM TO 11.00 PM. LIVE MUSIC
 COMMENCES AT 8.00 PM.
 THE CONCERT TICKET INCLUDES
 A RETURN JOURNEY ON THE
 FUNICULAR, WHICH OPERATES
 UNTIL 11.00 PM ON THE DAY OF
 THE CONCERT.**



JAZZ CLUB LJUBLJANSKI GRAD

Zimsko-pomladno sezono bomo aprila sklenili s kar sedmimi koncertnimi večeri! V Jazz Clubu Ljubljanski grad je spet zavladovalo dobro znano vzdušje, potem ko se koncerti lahko spet odvijajo v Skalni dvorani, kjer klub tudi domuje. Prisluhnili bomo priznanim glasbenikom in različnim glasbenim zvrstem. Poleg rednega aprilskega programa vsak petek zvečer bosta dva dogodka, ki sta v minulih mesecih odpadla, na sporedu v sredo. Preostale odpovedane koncertne večere bomo umestili v spored jesensko-zimske sezone 2022, ko se bomo ponovno srečali.

LJUBLJANA CASTLE JAZZ CLUB

We will conclude the winter-spring season in April with as many as seven concert evenings! The familiar atmosphere of the Ljubljana Castle Jazz Club is back, as the concerts can once again take place again in the club's original home in the Rock Hall. We will listen to renowned musicians and various musical genres. In addition to the regular April programme every Friday night, two events that were cancelled in recent months will be scheduled for Wednesday evenings. The remaining cancelled concert evenings will be included in the schedule of the autumn-winter 2022 season, when we will meet again.



Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj

Illustrative guided tour Time Machine

Mesec Month	Dan Day	Ura/Time Časovni stroj/Time machine
IV	sobota in nedelja <i>Saturday and Sunday</i>	11.00, 13.00

Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (24. 4. 2022) pa tudi v slovenskem jeziku. **Time Machine** takes place in English, and on the last Sunday of the month (24 April 2022) it also takes place in Slovenian.

**Igrri Grajski pobeg ter
Friderik in lov na zaporniško
številko, interaktivna
mobilna aplikacija Modrosti
o grajski trti in vinu,
avdiovođenje:
VSE DNI V LETU**

**Escape Castle game, The
Wisdom of Castle Wine
interactive mobile app,
audioguide:
EVERY DAY OF THE YEAR**

Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec Month	Grad in Vzpenjača Castle and Funicular	Info center, Zanimivosti Info Centre, Features*
IV	09.00-20.00	09.00-19.00

* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, kapela, Lutkovni muzej, Grajsko orožje/ Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Chapel, Museum of puppetry, Castle Weapons

Prodaja vstopnic Ticket Sales:

Prodajna mesta Ljubljanskega gradu, spodnja postaja vzpenjače, prek www.ljubljanskigrad.si ter na vseh prodajnih mestih www.mojekarte.si (med drugim na Petrolovih bencinskih servisih, v poslovalnicah Kompas po Sloveniji).

Ljubljana Castle sales points, the lower funicular station, www.ljubljanskigrad.si and all www.mojekarte.si sales points (including Petrol service stations and branches of Kompas throughout Slovenia).



Vstopni paviljon, Info center in Grajska trgovina

Entrance Pavilion, Info
Centre and Souvenir Shop

09.00-19.00

T +386 1 306 42 93

M+386 51 381 690

E info-center@ljubljanaskigrad.si

www.ljubljanskigrad.si

Ljubljanski grad / Ljubljana Castle

ljubjanacastle

Ljubljanskigrad

ljubljana-castle

Friderik

friderik_thejubljanacastleat



Za obiske
dogodkov
priporočamo
vožnjo z
vzpenjačo.

*To attend
events we
recommend
that visitors use
the funicular
railway.*



Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana



V sodelovanju z/In cooperation with:

energetika ljubljana

europlakat

AVTOHIŠA Ljubljana

Kolofon/Colophon:

Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.*

Ljubljanski grad/Ljubljana Castle, marec/March 2022 · Prevod/Translation: Neville Hall · Jezikovni pregled/Language Editing: Dušanka Pene · Uredila/Editor: Janja Rozman · Foto/Photo: arhiv LG · Oblikovanje/Design: Damjana Sušnik